

Vínculo UCR-MEP

Lenguas Modernas apoya a docentes de francés

Con actividades virtuales se brindan opciones de formación continua para docentes de francés y profesionales francófonos

11 NOV 2020

Sociedad



El proyecto de Acción Social ED-3191 diseña actividades de formación continua que procuran impactar a nivel nacional, dirigidas a docentes de primaria y secundaria que no tienen acceso a capacitaciones en temas sobre didáctica, cultura o lengua francesa. Foto www.diplomatie.gouv.fr

Mientras miles de estudiantes continúan sus clases mediante plataformas virtuales, el personal docente del Ministerio de Educación Pública también cuenta con opciones de formación virtual mediante diversos proyectos ejecutados por la Vicerrectoría de Acción Social ([VAS](#)).

Uno de esos proyectos es el denominado “Talleres de actualización para docentes de francés y profesionales en lengua francesa” (ED-3191), de la [Escuela de Lenguas Modernas](#) de la Universidad de Costa Rica ([UCR](#)).

“En este proyecto se proponen diversas actividades para desarrollar una cultura de la formación continua tanto en las personas docentes del idioma francés que laboran para el Ministerio de Educación Pública (MEP), para universidades estatales; así como para quienes se desempeñan en instituciones de enseñanza privadas”, explicó la magister Ileana Arias Corrales, coordinadora del proyecto ED-3191.

Mediante estas actividades las personas participantes no solo se actualizan en sus prácticas metodológicas y el área de didáctica de las lenguas extranjeras, sino que logran el perfeccionamiento lingüístico.

Durante el año 2020, dado el contexto de la pandemia por el COVID-19, **el equipo que labora en este proyecto se fijó como prioridad colaborar con talleres, mesas redondas, charlas y capacitaciones** para apoyar a este personal docente, acotó la magister Arias.

Este proyecto surgió como respuesta a la necesidad de formación continua solicitada por docentes del MEP en el marco de la iniciativa denominada “Cooperación Interinstitucional para la difusión del francés y de las culturas francófonas a las comunidades” (TC-452). Dentro de las actividades de ese proyecto de trabajo comunal se elaboran materiales didácticos para apoyar al proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua francesa, pero el personal docente expresó la necesidad de contar capacitaciones de perfeccionamiento lingüístico y mejoramiento de la didáctica en lenguas extranjeras.

“Desde el punto de vista pedagógico, no es secreto para nadie el hecho de que las prácticas, enfoques y metodologías se renuevan día a día. La mayoría del personal **que labora para el MEP no han tenido la suerte de realizar pasantías en países francófonos** sobre la materia que enseñan y muchos no han podido seguir con estudios de licenciatura o maestría, lo que justifica la pertinencia de esta propuesta”, amplió Arias.

Además del profesorado, **el proyecto ED-3191 beneficia a personas que laboran en áreas en las que se usa el francés de manera profesional**, como las embajadas, empresas, instituciones educativas, traducción, turismo, entre otros.

Diversidad de opciones

El equipo coordinador del proyecto ED-3191 **ha diseñado un programa de actividades que se ajustan a las responsabilidades y tiempos disponibles, como encuentros virtuales de 2 horas y otras sesiones de mayor duración, que incluyen sesiones compartidas y trabajo individual.**

Entre las charlas brindadas están las relacionadas con el portafolio de evidencias, una herramienta que recolecta evidencia acerca del proceso de aprendizaje del estudiantado. Además, los “Café didactique” son mesas redondas en las que docentes de primaria y secundaria de varias zonas del país han compartido sus experiencias de la enseñanza del francés durante la pandemia de este año, el rol del docente, las adecuaciones curriculares, el papel de las familias en el proceso de aprendizaje a distancia, y la enseñanza en contextos rurales, entre otros.

Los talleres se han enfocado en fortalecer las técnicas de escritura, el perfeccionamiento lingüístico y otro sobre la articulación de actividades en una secuencia didáctica a partir de un documento auténtico.

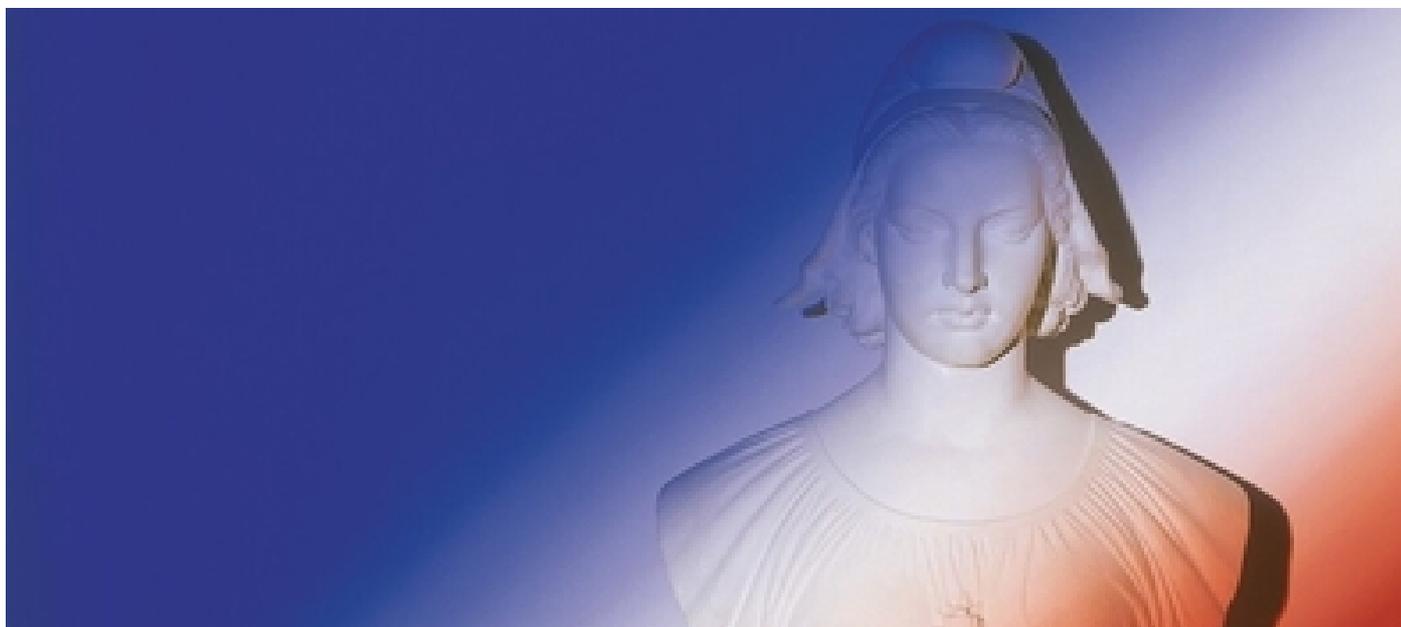
Karen Mena Sánchez, docente del Liceo de Curridabat y el CTP de Dulce Nombre de Cartago, comentó que ha participado en varias de las actividades virtuales a lo largo del año 2020. **La ventaja es que “la mayoría de esas formaciones son en idioma francés, y es**

importante practicar el idioma, porque es diferente enseñarlo que hablarlo. Además, comparto con mis colegas de otras partes del país y me sigo formando en momentos de pandemia”.

Una de las principales dificultades reveladas por la pandemia sanitaria es el acceso diferenciado a Internet por parte del estudiantado costarricense. **“En un sistema público el mayor desafío es que no todos los estudiantes tienen conectividad, lo importante es mantener el vínculo y la motivación”.**

La profesora Mena explicó que en sus clases virtuales ha aprendido a utilizar videos, audios, imágenes y recursos de plataformas como Kahoot y Teams de Microsoft para que sus estudiantes sigan aprendiendo el francés, “aunque es una realidad que este año se abrió una brecha para aquellos estudiantes que no tienen acceso a la red”.

Vínculo MEP-UCR



La Escuela de Lenguas Modernas procura que profesionales francófonos y docentes de la Enseñanza del Francés aprendan sobre cultura francesa mediante sus proyectos de Acción Social. Foto www.gouv.fr

Desde la Vicerrectoría de Acción Social, la UCR mantiene un vínculo estrecho con el MEP para el mejoramiento educativo nacional en instituciones de enseñanza primaria, secundaria y universitaria en todas las regiones. **A la fecha, la vicerrectoría tiene en vigencia un total de 310 proyectos en las distintas modalidades de vinculación universidad-sociedad.**

En ese sentido, la Lic. Olga Fatjó Olsz, Asesora Nacional de Francés del MEP, afirmó que la UCR siempre ha sido un punto de apoyo para ese ministerio. “Soy graduada de la UCR donde recibí una gran formación y los docentes de la Escuela Lenguas Modernas tienen una gran capacidad”.

Con respecto al proyecto ED-3191 destacó que los temas tratados en las actividades se relacionan directamente “con el trabajo en aula, me gusta mucho porque los facilitadores de la UCR hacen que el profesorado reflexione y construya propuestas pedagógicas adecuadas a los grupos etarios con los que trabajan”.

Fatjó recalcó que el hecho de que sean profesores universitarios es muy positivo, “porque solo se habla en francés. El personal docente participante está muy satisfecho porque las actividades se adaptan a sus necesidades, se actualizan y al ser virtuales se les presentó la oportunidad de explorar otros recursos”.

El año laboral para el proyecto ED-3191 concluirá con un “Taller para crear un CV eficaz en francés”, previsto para el próximo 13 de noviembre y la última charla será el 4 de diciembre sobre “El portafolio de evidencias”, será impartida por el Dr. Kuok-Wa Chao.

[Eduardo Muñoz Sequeira](#)

Periodista, Vicerrectoría de Acción Social

eduardo.munoz@ucr.ac.cr

Etiquetas: [accion social](#), [ed-3191](#), [tc-452](#), [escuela lenguas modernas](#), [covid-19](#).